

Capítulo

2

Estructura de la agencia de registro civil

Por qué es importante: la estructura organizativa de la agencia de registro civil afecta la forma en que se llevan a cabo sus actividades clave, incluida la notificación, el registro y la certificación de eventos vitales. Los países con una estructura mal definida tienen menos probabilidades de lograr un registro continuo, permanente, obligatorio y universal de los eventos vitales en sus poblaciones.



Introducción

Existe una diversidad significativa en la forma en que los países organizan y estructuran sus sistemas de registro civil. El sistema de gobierno de un país, centralizado o descentralizado, afectará la estructura de su sistema de registro civil. En los sistemas centralizados de registro civil habrá un organismo principal de registro civil a nivel central, establecido por la legislación nacional, con oficinas locales en las subdivisiones políticas principales y en las de menor envergadura. Estas oficinas locales son directamente responsables ante la agencia o agencias centrales. En un sistema totalmente descentralizado, por el contrario, habrá un organismo principal de registro civil a nivel de cada subdivisión política principal, establecido por la legislación aprobada a ese nivel subnacional, que responderá al gobierno local en lugar del gobierno central. Sin embargo, en muchos países, el grado de centralización del sistema de registro civil puede encontrarse en algún lugar en el medio de los otros dos sistemas. Por ejemplo, puede haber legislación nacional que establezca la existencia de una agencia centralizada responsable de recopilar datos de registro civil de todo el país; sin embargo, la ley nacional puede designar funcionarios del gobierno local como funcionarios de registro civil de su jurisdicción. Estos funcionarios locales pueden tener un cierto grado de autonomía sobre la implementación del registro civil; sin embargo, la legislación nacional establece requisitos mínimos uniformes.¹

Los países pueden tener sistemas de registro civil, estadísticas vitales y gestión de identidad (CRVSID, por sus siglas en inglés) eficientes y efectivos con una amplia variedad de arreglos institucionales. No existe una "talla única" o "mejor práctica" para la estructura de un sistema de registro civil.² Sin embargo, un marco jurídico sólido debería fomentar algunos atributos clave del sistema de registro civil. Estos incluyen: el Registrador Nacional tiene autoridad suficiente para implementar el sistema de manera eficiente y efectiva, incluida la capacidad de delegar autoridad y participar en la elaboración de normas; generalmente, hay procedimientos uniformes en todo el país; los registradores locales tienen la capacidad de proporcionar servicios eficientes a la gente, incluida la emisión de certificados; las oficinas de registro están ubicadas de modo que sean accesibles para toda la población; existen procesos claros para el envío de información desde el nivel local al nacional; y existen procesos administrativos claros para escuchar reclamos y apelaciones.

Cómo usar este capítulo:

Los Principios y Recomendaciones de las Naciones Unidas para un Sistema de Estadísticas Vitales definen el término "registrador civil" de la siguiente manera: "Un registrador civil es el funcionario autorizado por la ley que tiene la responsabilidad de llevar a cabo el registro civil de eventos vitales en un área bien definida (un país entero, o un condado, distrito, municipio, comuna, etc.) y de registrar y comunicar la información sobre esos eventos vitales con fines legales y estadísticos".³ Los diferentes países utilizan una terminología diferente para referirse a los funcionarios del registro civil. Por ejemplo, el título del jefe de la agencia de registro civil a nivel nacional podría ser "Registrador Civil Nacional", "Registrador General" o "Registrador Civil Nacional", y el título del funcionario a cargo de un área de registro civil primario (por ejemplo, un municipio, distrito, ciudad o pueblo) podría ser "registrador civil", "registrador", "funcionario de estado civil". Para simplificar, nos referimos al jefe de la agencia nacional de registro civil como el Registrador Nacional y nos referimos a la persona a cargo del área principal de registro civil como el "registrador civil local". Todos los funcionarios de nivel intermedio que participan en el registro civil se denominan "registradores de nivel medio".

Este capítulo está diseñado principalmente para los países que tienen una ley nacional sobre el registro civil, con una agencia de registro civil a nivel nacional responsable de mantener una base de datos central de registro civil, que contiene información recopilada por los registradores civiles locales. Por lo tanto, puede ser utilizado por países con sistemas totalmente centralizados y países con sistemas parcialmente

¹ Naciones Unidas, *Guidelines on a Legislative Framework for Civil Registration, Vital Statistics, and Identity Management Systems* (UN GOLF), Nueva York, 2019, párrafos 165 – 169.

² Naciones Unidas, *Guidelines on a Legislative Framework for Civil Registration, Vital Statistics, and Identity Management Systems*, Nueva York, 2019, párrafos 165-166.

³ Principios y recomendaciones para un sistema de estadísticas vitales, revisión 3, página 202.

descentralizados. Sin embargo, también se puede utilizar para el análisis de leyes a nivel subnacional en un sistema totalmente descentralizado. Si está llevando a cabo una revisión legal para una jurisdicción subnacional en un sistema totalmente descentralizado, debe responder a las preguntas sobre el Registrador Nacional y la agencia de registro civil a nivel nacional como si se aplicaran al jefe del registro civil a nivel subnacional y al organismo correspondiente.

Este capítulo cubre los siguientes temas:

1. Atribuciones y responsabilidades de la Agencia Nacional de Registro Civil y del Registrador Nacional
2. Procesos uniformes
3. Delegación de atribuciones y autoridad normativa
4. Ubicación de las Oficinas Primarias de Registro Civil
5. Atribuciones y responsabilidades de los registradores civiles locales
6. Ubicación, atribuciones y responsabilidades de los registradores de nivel medio
7. Calificaciones, selección o nombramiento, y Términos de servicio de los Registradores Civiles
8. Proceso para entender en recursos de apelación
9. Supervisión de las oficinas de registro
10. Coordinación de las partes interesadas
11. Uso de la tecnología

1. Atribuciones y responsabilidades de la Agencia Nacional de Registro Civil y del Registrador Nacional

Mejores prácticas: la ubicación dentro del gobierno de la agencia de registro civil varía entre los diferentes países. Dependiendo del país, el organismo de registro civil puede depender del Ministerio del Interior o Asuntos Internos, el Ministerio de Justicia o el Ministerio o Departamento de Salud, o puede ser un organismo autónomo.⁴ Independientemente de dónde se encuentre la agencia de registro civil dentro del gobierno, el jefe de la agencia de registro civil debe tener suficiente poder y autoridad para garantizar que el sistema de registro civil funcione de manera eficiente y efectiva. Dichas competencias y responsabilidades deben incluir:

- supervisión e implementación del sistema de registro civil;
- participación en la redacción de normas, reglamentos e instrucciones para promover una práctica uniforme;
- delegación de responsabilidades y poderes de registro a otros funcionarios;
- gestión e inspección de las oficinas de registro;
- realización de un seguimiento de la garantía de calidad y abordaje de las áreas de inquietud;
- evaluación del grado de cobertura y establecimiento de los límites para las oficinas locales;
- contratación, gestión y capacitación del personal;
- gestión de los recursos físicos y la tecnología;
- resolución de incidencias y recursos de apelación; promoción de los requisitos de registro al público; recepción y recopilación de datos;
- intercambio de información con otros organismos; y
- custodia de registros y archivos.⁵

Orientación: responda las preguntas a continuación. En la sección de comentarios, analice si el Registrador Nacional tiene atribuciones suficientes para garantizar el funcionamiento eficiente y efectivo del sistema de registro civil. Señale específicamente si alguna de las atribuciones enumeradas anteriormente se asigna a los registradores de nivel subnacional, en lugar del Registrador Nacional.

⁴ UN GOLF, Nueva York, 2019, párrafo 174.

⁵ Naciones Unidas, *Guidelines on a Legislative Framework for Civil Registration, Vital Statistics, and Identity Management Systems*, Nueva York, 2019, párrafo 177.

a. Indique cuál es el organismo a nivel nacional responsable del registro civil

Citas:

Comentarios:

b. Describa las atribuciones y responsabilidades de la agencia nacional de registro civil y del Registrador Nacional.

Citas:

Comentarios:

2. Procesos uniformes

Mejores prácticas: los sistemas de registro civil deben tener como objetivo contar con un proceso generalmente uniforme en todo el país.

Los procesos estandarizados ayudan a garantizar que todos los servicios de calidad estén disponibles para todas las personas en el país y que los datos recopilados a nivel central de las jurisdicciones subnacionales sean similares y de calidad consistente. En los sistemas centralizados, las leyes y reglamentos nacionales exigen procesos uniformes. En algunos sistemas semidescentralizados, la legislación nacional puede establecer criterios y procesos mínimos; sin embargo, los funcionarios locales pueden tener cierto grado de autonomía en la aplicación de estos requisitos. Incluso en un sistema totalmente descentralizado, debería haber un organismo a nivel nacional que cree normas mínimas o trabaje en cooperación con las oficinas descentralizadas a fin de garantizar prácticas y procedimientos generalmente uniformes.⁶ Por ejemplo, una agencia central puede emitir leyes, regulaciones y procedimientos operativos estándar (SOP) modelo que ayuden a cada división civil principal a promulgar sus propias leyes, regulaciones y SOP para que se ajusten estrechamente al modelo recomendado.⁷

Orientación: describa el marco jurídico relativo a los procedimientos nacionales uniformes y tome nota de cualquier variación regional en los procedimientos. En la sección de comentarios, describa cualquier impacto provocado por las variaciones regionales, si se conoce.

a. Describa el marco legal que prevé procesos uniformes en todo el país. Especifique si se prevén procedimientos uniformes en la legislación, los reglamentos y los SOP vinculantes, o en las leyes modelo no vinculantes.

Citas:

Comentarios:

b. ¿Existen diferencias regionales entre jurisdicciones en los procedimientos de registro civil?

⁶ Naciones Unidas, Principios y recomendaciones para un sistema de estadísticas vitales, revisión 3, Nueva York, 2014, párrafo 311.

⁷ Naciones Unidas, Principios y recomendaciones para un sistema de estadísticas vitales, revisión 3, Nueva York, 2014, párrs. 49, 317-318.

Citas:

Comentarios:

3. Delegación de atribuciones y autoridad normativa

Mejores prácticas: el Registrador Nacional debe tener la facultad de participar en la elaboración de normas y de delegar responsabilidades con la supervisión adecuada. Estas son facultades importantes que ayudan a garantizar que el sistema funcione de manera eficiente y efectiva.⁸

El marco legal debe facultar al Registrador Nacional a establecer estándares para la implementación de diversas operaciones dentro del registro civil, sistemas que incluyen notificación, registro y certificación de eventos vitales.⁹ La autoridad para promulgar reglamentos, normas e instrucciones permite a la autoridad central garantizar que los funcionarios locales desempeñen sus funciones de manera uniforme y coherente en todo el país. La práctica uniforme y coherente también permite la coordinación entre los organismos. Por ejemplo, la recopilación uniforme de datos en el momento de la inscripción de los nacimientos permite al organismo de estadísticas generar estadísticas similares para todas las regiones del país.¹⁰ En algunos países, el Ministro a cargo del ministerio que alberga la agencia de registro civil (en lugar del Registrador Nacional) tendrá el poder de promulgar regulaciones. Cuando este sea el caso, el Registrador Nacional debe tener la facultad y la responsabilidad de proporcionar información sobre los reglamentos. Independientemente de si el Registrador Nacional tiene la facultad para emitir regulaciones, el Registrador Nacional debe tener el poder de emitir Reglas y Procedimientos Operativos Estándar (SOP) que implementen legislaciones y reglamentos.

El volumen de trabajo en la mayoría de los países requerirá que el Registrador nacional delegue facultades a otros, como un registrador nacional adjunto o registradores locales, para que estos actúen en su nombre. Por lo tanto, la legislación debe autorizar al Registrador Nacional a delegar algunos de sus poderes en otros funcionarios y especificar qué poderes son delegables. La delegación de poderes debe hacerse por escrito y estar sujeta a supervisión.¹¹ La facultad de delegación puede ser útil para aumentar el acceso al registro civil. Por ejemplo, si no existe una oficina de registro en un área, el Registrador Nacional puede delegar las facultades de registro a un funcionario del gobierno local o al jefe de un centro de salud para hacer que los servicios sean accesibles. La delegación también puede permitir servicios más eficientes a nivel local. Por ejemplo, si la legislación faculta únicamente al Registrador Nacional para aprobar correcciones a los registros, la delegación de este poder a los registradores locales permitirá un proceso de corrección más rápido.

Orientación: describa los poderes normativos y los poderes de delegación del Registrador Nacional. En la sección de comentarios, describa si la ley se alinea con las mejores prácticas y tome nota de las recomendaciones para la reforma regulatoria.

-
- a. **¿Tiene el Registrador Nacional la facultad de dictar o de participar en la elaboración de reglamentos?** (Describa el alcance de este poder).

Citas:

⁸ UN GOLF, párrafos 117-182.

⁹ Naciones Unidas, Principios y recomendaciones para un sistema de estadísticas vitales, Revisión 3, Nueva York 2014. Párrafo 40 (e).

¹⁰ UN GOLF, párrafos 178-179.

¹¹ UN GOLF, párrafo 180.

Comentarios:

- b. ¿Tiene el Registrador Civil Nacional la facultad de emitir reglas o SOP? (Describa el alcance de este poder).**

Citas:

Comentarios:

- c. ¿Tiene el Registrador Nacional la facultad de delegar atribuciones y responsabilidades y, si ese es el caso, qué atribuciones y responsabilidades puede delegar? (Si se conoce, indique si se han delegado atribuciones y cómo se supervisan).**

Citas:

Comentarios:

4. Ubicación de las oficinas primarias de Registro Civil

Mejores prácticas: cada área de registro civil primario debe corresponderse con divisiones civiles de menor envergadura del país, ajustando los límites, si es necesario, en función de la población, los recursos, la accesibilidad, la alfabetización y la simplicidad del registro. Cada área de registro civil primario debe ser administrada por un registrador civil local, con una oficina a la que el público tenga fácil acceso.¹² Se deben mantener las horas de oficina diarias regulares.

A fin de mejorar la cobertura del registro, el registrador civil local (o Registrador Nacional) debe estar facultado para establecer oficinas de registro civil adicionales (llamadas oficinas secundarias de registro civil) dentro del área de registro civil primario, en lugares seleccionados donde el número de eventos vitales sea lo suficientemente grande como para justificar una oficina adicional, como los hospitales. El establecimiento de una oficina de registro secundario debe implicar el nombramiento de un registrador responsable, que depende del registro civil local responsable de la zona de registro civil principal. El área de cobertura de la oficina de registro secundario debe estar claramente definida; cuando se establece en un hospital, los límites a veces pueden cubrir localidades fuera del propio hospital.¹³

El registrador civil local también debe estar facultado para utilizar unidades móviles de registro para llegar a áreas dentro del área de registro primario que sean remotas o de difícil acceso debido a la geografía.¹⁴ Estas unidades móviles viajan a lugares predeterminados de acuerdo con un cronograma fijo y bien publicitado y permanecen el tiempo suficiente para capturar eventos vitales que hayan ocurrido desde la última visita.¹⁵

¹² Naciones Unidas, Principios y recomendaciones para un sistema de estadísticas vitales, Revisión 3, Nueva York 2014. Párrafos 340-346.

¹³ Naciones Unidas, Principios y recomendaciones para un sistema de estadísticas vitales, Revisión 3, Nueva York 2014. Párr. 347.

¹⁴ Naciones Unidas, Principios y recomendaciones para un sistema de estadísticas vitales, Revisión 3, Nueva York 2014. Párr. 348.

¹⁵ Naciones Unidas, Principios y recomendaciones para un sistema de estadísticas vitales, Revisión 3, Nueva York 2014. Párr.

Orientación: responda las preguntas a continuación. En la sección de comentarios, analice si la ubicación de las oficinas de registro civil primarias y secundarias y el uso de unidades móviles de registro son suficientes para permitir el acceso a los servicios de registro por parte de todas las personas que viven dentro del área de registro primario.

a. **¿Las áreas de registro civil se corresponden con las divisiones civiles de menor envergadura?**

Citas:

Comentarios:

b. **¿Tiene el registrador civil local o el Registrador Nacional el poder de establecer oficinas de registro civil secundarias? En caso afirmativo, ¿se ha establecido alguna (por ejemplo, en hospitales)?**

Citas:

Comentarios:

c. **¿Tiene el registrador civil local la facultad de utilizar unidades móviles de registro civil? De ser así, ¿se utilizan actualmente?**

Citas:

Comentarios:

d. **¿El horario de oficina de las oficinas de registro y el cronograma de las unidades móviles permiten un fácil acceso al registro?**

Citas:

Comentarios:

5. Atribuciones y responsabilidades de los registradores civiles locales

Mejores prácticas: el registrador civil local debe estar suficientemente capacitado para permitir la prestación eficiente de servicios de registro. Algunos deberes y responsabilidades clave de los registradores civiles locales deben incluir: verificar la exactitud e integridad de la información reportada por el informante, registrar información legal y estadística, registrar oficialmente eventos vitales en el registro civil y emitir copias certificadas de registros de eventos vitales.¹⁶

El registrador civil local debe estar autorizado por ley para registrar eventos vitales. Para ello, el registrador civil local debe estar facultado para revisar la información proporcionada por el informante

329.

¹⁶ Naciones Unidas, Principios y recomendaciones para un sistema de estadísticas vitales, Revisión 3, Nueva York 2014. Párrs. 328-334.

para verificar su exactitud e integridad, y para inscribir la información en el registro civil. La inscripción de la información en el registro civil constituye la inscripción oficial del evento.¹⁷ En algunos países, la verificación de la información y la inscripción en el registro oficial se lleva a cabo a nivel nacional, en lugar de a nivel local. Esto ralentiza el proceso de registro. Por lo tanto, los registradores locales deben estar facultados para verificar la información y registrar oficialmente los eventos vitales.

El registrador civil local debe estar autorizado por ley para producir y emitir certificados de eventos vitales, después del registro de un evento vital. En algunos países, el registrador local carece de los recursos o la capacidad para emitir el certificado. Por ejemplo, es posible que el registrador local no disponga de un suministro suficiente de papel de seguridad o de los medios para imprimir certificados. En estos casos, la agencia central emite el certificado de nacimiento, que luego se envía al registrador local para que recopile la información. Sin embargo, esto puede causar demoras sustanciales en la emisión de certificados. Por lo tanto, los registradores civiles locales deben estar facultados y tener recursos suficientes para producir y emitir certificados a nivel local.¹⁸

El registrador civil local debe tener autoridad para hacer correcciones menores y agregar información no impugnada al expediente del registro civil. Específicamente, el registrador civil local debe estar facultado para corregir errores, como errores ortográficos, de fecha y tipográficos obvios; agregar información omitida, como información de paternidad no impugnada; y añadir o enmendar el nombre de un niño en el registro de nacimientos dentro de un período de tiempo determinado. Esto libera al solicitante de tener que invertir tiempo y dinero solicitando a la agencia central y/o a los tribunales, y libera a la agencia central y/o a los tribunales de una carga de trabajo adicional.¹⁹

Por último, el registrador civil local debe tener la facultad de delegar atribuciones y responsabilidades al personal bajo su supervisión. En algunos países, solo el registrador civil local (como jefe de la oficina) está autorizado a realizar ciertas tareas, como la verificación de la información o la impresión y firma de certificados. Esto puede provocar demoras en el registro y la certificación. Para fomentar la prestación eficiente de servicios, el registrador civil local debe poder delegar responsabilidades al personal de las oficinas de registro primarias y secundarias y al personal de las unidades móviles.

Orientación: responda a las preguntas a continuación sobre las atribuciones y responsabilidades del registrador civil local. En la sección de comentarios, describa si la ley se alinea con las mejores prácticas y tome nota de las recomendaciones para la reforma regulatoria.

a. ¿Tiene el registrador civil local la facultad de registrar oficialmente eventos vitales?

Citas:

Comentarios:

b. ¿Tiene el registrador civil local el poder y los recursos para producir y emitir certificados de eventos vitales?

Citas:

Comentarios:

c. ¿Tiene el registrador civil local el poder de hacer correcciones menores y agregar información

¹⁷ UN GOLF, párrafo 15.

¹⁸ UN GOLF, párrafo 287.

¹⁹ U.N. *Guidelines for the Legislative Framework for Civil Registration, Vital Statistics and Identity Management Systems*, párrs. 408-412.

no impugnada al expediente del registro civil?

Citas:

Comentarios:

- d. ¿Tiene el registrador civil local el poder de delegar responsabilidades al personal bajo su supervisión?**

Citas:

Comentarios:

6. Ubicación, atribuciones y responsabilidades de los registradores de nivel medio (si procede)

Mejores prácticas: en algunos países, un sistema de registro civil también puede incluir funcionarios de registro ubicados en un nivel de subdivisión civil principal del país (por ejemplo, provincia, región, estado o distrito) además del nivel local. Estos registradores de nivel medio pueden tener facultad de supervisión sobre las oficinas locales de registro civil, facultades para escuchar apelaciones de decisiones tomadas por los registradores civiles locales, o pueden ser responsables de recopilar datos de las oficinas locales y presentarlos a nivel nacional. También pueden estar facultados para registrar eventos vitales y emitir certificados, al igual que las oficinas de registro primarias.²⁰ No existen buenas prácticas con respecto a los registradores de nivel medio y sus competencias. La decisión de contar con registradores de nivel medio, y qué facultades otorgarles, debe basarse en si permite que el sistema funcione de manera más eficaz y eficiente.

Orientación: describa el marco jurídico para cualquier registrador civil de nivel medio, incluidos todos los niveles que puedan existir entre el nivel nacional y las oficinas de nivel primario. En la sección de comentarios, tome nota de cualquier observación sobre el funcionamiento de estos registradores de nivel medio, incluso si mejora o dificulta la eficiencia del sistema.

- a. ¿Tiene su país algún registrador de nivel medio entre el nivel nacional y el nivel local?**

Sí _____ No _____

Citas:

Comentarios:

- b. Si respondió "sí" a la pregunta (a), describa la ubicación de estos registradores de nivel medio y sus poderes y responsabilidades.** (Mencione específicamente si estos registradores de nivel medio tienen facultad de supervisión, facultades para escuchar apelaciones, facultades para registrar y certificar eventos vitales, y/o están involucrados en la transmisión de datos).

Citas:

Comentarios:

²⁰ UN Golf, párrafo 239.

7. Calificaciones, selección o nombramiento y Términos de servicio de los Registradores Civiles

Mejores prácticas: los registradores de civiles tienen un poder significativo y sus decisiones pueden afectar la vida de las personas. Son responsables de asignar la identidad legal al momento del nacimiento y cerrar la identidad legal al momento del fallecimiento, emitir documentos de identidad y estado civil y tomar decisiones sobre la corrección de errores. También pueden tener la facultad de llevar a cabo ceremonias de matrimonio y cobrar honorarios directamente de los solicitantes de registro. Por lo tanto, es importante que la ley establezca claramente las calificaciones requeridas para los registradores civiles, el proceso de nombramiento o selección y los términos de empleo.²¹

Los registradores civiles deben ser funcionarios a tiempo completo, que gocen de la condición de funcionarios públicos y deben recibir un salario adecuado.²² Es importante que los registradores civiles sean funcionarios a tiempo completo, ya que esto ayuda a garantizar que los servicios de registro estén disponibles para el público durante el horario comercial regular. Si los registradores civiles son empleados a tiempo parcial, o tienen otras funciones oficiales simultáneas, esto obstaculizará su capacidad para prestar servicios al público de manera oportuna. El estatus de servicio civil ayuda a garantizar que los registradores civiles estén calificados y sujetos a los mismos estándares que otros funcionarios públicos del gobierno. Por último, los registradores deben recibir un pago adecuado para que no se vean tentados a recurrir a la búsqueda de tarifas informales por el servicio.

La ley debe indicar cómo se seleccionan, nombran o designan los registradores civiles. Como se indicó anteriormente, idealmente, la ley debería exigir que los registradores civiles sean funcionarios públicos, contratados y seleccionados a través de procesos de administración pública. Sin embargo, en algunos países, los funcionarios electos locales ocupan el cargo de registrador local en su capacidad oficial. En consecuencia, la ley no puede exigir ni garantizar las calificaciones del registrador local. En estas circunstancias, generalmente, hay un funcionario público empleado para actuar como el registrador auxiliar que maneja las funciones del registro civil. Cuando este sea el caso, el régimen deberá establecer los requisitos y las calificaciones necesarios para ocupar este puesto de registrador auxiliar.²³ Es importante señalar que, si bien los sistemas con funcionarios electos designados como registradores pueden funcionar bien, también pueden dar lugar a una cadena de mando o estructura de presentación de informes poco claras porque el funcionario electo no es directamente responsable ante el organismo de registro civil a nivel nacional.

Idealmente, el Registrador Nacional es también un funcionario público. Sin embargo, en muchos sistemas, el Registrador Nacional es un funcionario designado. Si ese es el caso, la ley debe especificar el proceso de nombramiento y las calificaciones requeridas para ocupar este cargo.

Orientación: describa el marco legal relacionado con asuntos de calificaciones de los registradores civiles, su selección o nombramiento y términos de servicio. Estos requisitos a menudo están presentes en leyes, reglamentos o políticas de funcionarios públicos. En la sección de comentarios, describa si la ley se alinea con las mejores prácticas y tome nota de las recomendaciones para la reforma regulatoria.

- a. **Describa cómo se nombra o selecciona el Registrador Nacional, las calificaciones requeridas y los términos de empleo.** Describa específicamente si el Registrador Nacional es un funcionario a tiempo completo con estatus de funcionario público y la escala salarial, si se conoce.

²¹ Naciones Unidas, *Guidelines on Legislative Framework for Civil Registration, Vital Statistics, and Identity Management Systems*, Nueva York, 2019, párrafo 242.

²² Naciones Unidas, *Guidelines on Legislative Framework for Civil Registration, Vital Statistics, and Identity Management Systems*, Nueva York, 2019, párrafo 242.

²³ UN GOLF, párrafo 243.

Citas:

Comentarios:

- b. Describa cómo se nombran, seleccionan o designan los registradores civiles locales; cualquier calificación requerida y términos de empleo.** Tenga en cuenta específicamente si los registradores civiles locales son funcionarios a tiempo completo con estatus de funcionario público y la escala salarial, si se conoce. Si los registradores civiles locales son funcionarios electos, indique si hay un funcionario público empleado como registrador auxiliar.

Citas:

Comentarios:

- c. Si corresponde, describa cómo se nombran, seleccionan o designan los registradores de nivel medio; cualquier calificación requerida y los términos de empleo.** Tenga en cuenta específicamente si los registradores civiles de nivel medio son funcionarios a tiempo completo con estatus de funcionario público y su escala salarial, si se conoce. Si los registradores de nivel medio son funcionarios electos, indique si hay un funcionario público empleado como registrador auxiliar.

Citas:

Comentarios:

8. Proceso para entender en recursos de apelación

Mejores prácticas: las decisiones tomadas por los registradores civiles pueden tener consecuencias legales que pueden afectar fundamentalmente la vida de una persona. Las mentes razonables pueden estar en desacuerdo sobre cómo resolver ciertas situaciones difíciles y, por lo tanto, las decisiones tomadas por los registradores civiles deben estar sujetas a revisión administrativa y judicial. En muchas jurisdicciones, antes de apelar ante los tribunales, un individuo debe apelar la decisión de un registrador civil local ante un nivel administrativo superior, hasta el nivel central. Esto se conoce como "agotamiento de los recursos" y tiene dos propósitos. En primer lugar, permite a las autoridades de registro la oportunidad de corregir el error sin sobrecargar a los tribunales. En segundo lugar, crea un registro de la decisión administrativa para que el tribunal lo revise. Después de apelar a través de canales administrativos, hasta el nivel nacional, una persona debe poder apelar ante los tribunales si siente que no ha podido obtener una resolución satisfactoria de su problema. El marco jurídico debe prever el derecho a apelar la decisión de un registrador, un proceso claro a través del cual apelar y plazos para apelar.²⁴

Orientación: describa cualquier derecho a apelar la decisión de un registrador civil, incluido el proceso por el cual una persona puede apelar y la autoridad ante la cual una persona apela, así como el plazo para la apelación. En la sección de comentarios, describa si la ley se alinea con las mejores prácticas y tome nota

²⁴ Naciones Unidas, *Guidelines on the Legislative Framework for Civil Registration, Vital Statistics and Identity Management Systems*, Nueva York, 2019, párrs. 528-530.

de las recomendaciones para la reforma regulatoria.

a. ¿Existe derecho a apelar la decisión de un registrador civil? Sí No

Citas:

Comentarios:

b. ¿Deben agotarse los recursos administrativos antes de que se presente una apelación ante los tribunales?

Sí No

Citas:

Comentarios:

c. Describa el proceso de apelación y los plazos:

Citas:

Comentarios:

9. Supervisión de las oficinas de registro

Mejores prácticas: un programa de monitoreo del desempeño es una parte integral de los sistemas de registro civil. Se requiere un seguimiento e inspección de rutina del trabajo de los registradores civiles para continuar mejorando la eficiencia, la eficacia y la calidad del sistema.²⁵ El organismo de nivel central o una oficina de nivel medio con facultad de supervisión debe supervisar e inspeccionar sistemáticamente la labor de las oficinas de registro civil de nivel primario. Si se observa que no se cumplen los procedimientos, se deben tomar medidas para mejorar el desempeño, incluida la capacitación adicional, las advertencias y las sanciones por el incumplimiento deliberado de las funciones, así como incentivos para alentar a los registradores civiles locales a cumplir con sus deberes.²⁶ Deben existir procedimientos y sanciones claros para los casos de mala conducta deliberada por parte de los registradores civiles, incluidas las inscripciones fraudulentas o las divulgaciones inadecuadas.²⁷

Orientación: describa los procedimientos para monitorear e inspeccionar las oficinas de registro civil; los procedimientos para corregir el desempeño deficiente y/o sancionar la mala conducta de los registradores civiles, así como cualquier incentivo para mejorar el desempeño de los registradores. En la sección de comentarios, describa si la ley se alinea con las mejores prácticas y tome nota de las recomendaciones para la reforma regulatoria.

²⁵ Naciones Unidas, Principios y recomendaciones para un sistema de estadísticas vitales, Revisión 3, Nueva York 2014. Párr. 335; Naciones Unidas, *Guidelines for the Legislative Framework for Civil Registration, Vital Statistics, and Identity Management Systems*, Nueva York, 2019, párrafos 524-525.

²⁶ Naciones Unidas, Principios y recomendaciones para un sistema de estadísticas vitales, Revisión 3, Nueva York 2014. Párrs. 338-339; Naciones Unidas, *Guidelines for the Legislative Framework for Civil Registration, Vital Statistics, and Identity Management Systems*, Nueva York, 2019, párrafos 524-525.

²⁷ Naciones Unidas, Principios y recomendaciones para un sistema de estadísticas vitales, Revisión 3, Nueva York 2014. Párr. 326; Naciones Unidas, *Guidelines for the Legislative Framework for Civil Registration, Vital Statistics, and Identity Management Systems*, Nueva York, 2019, párrafo 531.

- a. **Describa cualquier procedimiento de rutina de monitoreo e inspección para las oficinas de registro civil.**

Citas:

Comentarios:

- b. **Describa cualquier procedimiento para corregir el mal desempeño y/o sancionar la mala conducta de los registradores civiles.**

Citas:

Comentarios:

- c. **Describa cualquier otro incentivo para mejorar el desempeño de los registradores civiles.**

Citas:

Comentarios:

10. Coordinación de las partes interesadas

Mejores prácticas: debido a que múltiples partes interesadas participan en el registro civil, incluido el sector de la salud, la agencia de registro civil y esa agencia nacional de estadísticas, como mínimo, es importante contar con un mecanismo de coordinación para sus actividades. La estrecha coordinación y colaboración entre los organismos gubernamentales facilita la información precisa, oportuna y actualizada en todas las bases de datos; ayuda a la producción de estadísticas oportunas y precisas; evita duplicaciones, errores u omisiones; asegura que los conceptos, definiciones y clasificaciones sean consistentes a nivel nacional y ayuda a alinear los procesos del sistema.²⁸ Por lo tanto, las partes interesadas deben establecer un comité de coordinación interinstitucional, integrado por miembros del personal de los organismos involucrados en el sistema de registro civil y estadísticas demográficas (CRVS, por sus siglas en inglés) (y el sistema de identificación, si corresponde), que se reúna regularmente para debatir asuntos que afectan a los organismos.²⁹ Debería establecerse un comité de coordinación con carácter permanente, que tenga una composición y condiciones de referencia claramente definidas y que se reúna periódicamente.³⁰ Idealmente, la participación en el comité de coordinación debería ser obligatoria a partir de lo establecido en los términos de los contratos de trabajo de los participantes para que la participación se asuma y sea requerida sin una remuneración adicional.

Los grupos de expertos establecidos en el marco del comité de coordinación pueden ayudar con la coordinación sobre temas específicos. Por ejemplo, un grupo de trabajo nacional sobre mortalidad puede

²⁸ Naciones Unidas, Principios y recomendaciones para un sistema de estadísticas vitales, Revisión 3, Nueva York 2014. Párrs. 41, 48

²⁹ Naciones Unidas, Principios y recomendaciones para un sistema de estadísticas vitales, Revisión 3, Nueva York 2014. Párrs. 52, 319-22.

³⁰ Naciones Unidas, *Handbook of Vital Statistics Systems & Methods, Volume 1: Volume 1: Legal, Organizational, and Technical Aspects*, Nueva York 1991. Párr. 270.

desempeñar un papel clave en la mejora de la integridad y la calidad de los datos sobre mortalidad, que son fundamentales para la toma de decisiones de salud pública. Del mismo modo, un comité de autopsia verbal (VA, por sus siglas en inglés) puede desempeñar un papel clave en la mejora de la integridad y la calidad de los datos de causa de muerte surgidos de la VA. Un grupo de trabajo sobre interoperabilidad puede ayudar a garantizar que el intercambio de datos entre las partes interesadas clave sea eficaz y eficiente mediante el establecimiento de normas para los procesos empresariales, las definiciones y la tecnología.

Orientación: describa los comités de coordinación y grupos de trabajo del CRVSID. En la sección de comentarios, anote cualquier observación y oportunidad de mejora.

- a. **Describa cualquier comité de coordinación interinstitucional u otro mecanismo de coordinación.** Aborde específicamente la frecuencia con la que se reúne el comité, la composición del comité y el papel desempeñado por el comité.

Citas:

Comentarios:

- b. **Describa los grupos de trabajo establecidos en el marco del comité de coordinación.** Aborde específicamente el tema del grupo de trabajo, la frecuencia con la que se reúne el grupo de trabajo, la composición del grupo de trabajo.

Citas:

Comentarios:

11. Uso de la tecnología

Mejores prácticas: se debe permitir el uso de computadoras, tabletas y otros dispositivos electrónicos para el registro en línea y la recopilación, almacenamiento y transmisión de datos.³¹ Las firmas electrónicas (o identificadores únicos en lugar de las firmas) deben permitirse explícitamente para facilitar la recopilación electrónica de información, el registro de eventos vitales y la emisión de certificados.³² Un problema común con las leyes de CRVS más antiguas es que contienen disposiciones que son específicas de los procesos en papel. Por ejemplo, algunas leyes establecen que una persona debe firmar una solicitud de registro en persona frente al registrador, o indican explícitamente cómo se deben mantener y cerrar los registros en papel cada año, o establecen que un registrador debe firmar físicamente los certificados en persona. Este tipo de disposiciones deben actualizarse para permitir el registro electrónico; la recogida, el almacenamiento y la transmisión electrónicos de datos, y la emisión de certificados electrónicos.

Orientación: describa cualquier disposición de la ley que pueda prohibir u obstaculizar la informatización del sistema de registro civil. En la sección de comentarios, describa las acciones recomendadas.

³¹ Naciones Unidas, Principios y recomendaciones para un sistema de estadísticas vitales, revisión 3, Nueva York, 2014. Párrafos 378, 381-382.

³² Comunidad del Pacífico, *Legislation for Civil Registration and Vital Statistics in the Pacific: Best Practice Guidelines and Examples*, Numea, Secretaría de la Comunidad del Pacífico, 2016. Pág. 46.

-
- a. **Describa cualquier disposición en la ley de registro civil que prohíba u obstaculice el registro en línea y/o la recopilación, almacenamiento o transmisión electrónicos de datos.** Tenga en cuenta específicamente si se permiten las firmas electrónicas.

Citas:

Comentarios: